



**EUSKARAREN ARLOKO ERREKTOREORDETZAK BULTZATUTAKO  
ELEANIZTASUN PLANAREN BARRUAN  
ESKOLAK HIZKUNTZA EZ OFIZIALETAN EMATEKO PROTOKOLOA  
(2016-2017 IKASTURTEA)**

**PROTOCOLO PARA OFERTAR DOCENCIA IMPARTIDA EN LENGUAS NO OFICIALES  
DENTRO DEL PLAN DE PLURILINGÜISMO  
IMPULSADO POR EL VICERRECTORADO DE EUSKERA  
(CURSO 2016-2017)**

2016-2017 ikasturtean irakasgaiak hizkuntza ez ofizialetan (ingelesean, frantsesean, alemanean edota italieran) eskaintzeko, ikastegiek egin behar dituzten urratsak hauek dira:

### **1. BAIMEN ESKARIAK**

Ikastegiek irakasgai hauen eskaria egin ahalko dituzte:

- blokearen irakasgaiak
- irakasgai berriena.

Blokea Gradu bereko irakasgaiak osatzen dute, maila berean eskaintzen direnean edo edukiarekin mailatik mailara jarraitzen dutenean (edo minor bateko irakasgaiak direnean).

Blokea osatzen duten irakasgaiak 5 izan behar dira. Dena den, hori eskatzen den lehenengo ikasturtean, osatugabea izan daiteke (4 eta 3 irakasgaietako blokeak izan daitezke). Hurrengo ikasturteetan Gradu

Los centros que deseen ofertar docencia en una lengua no oficial (inglés, francés, alemán o italiano) para el curso 2016-2017 podrán hacerlo siguiendo estos pasos:

### **1. SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN**

Los centros podrán hacer la solicitud de:

- asignaturas en bloque
- asignaturas sueltas nuevas.

El bloque se compone de asignaturas de un Grado que se imparten en el mismo curso o bien de asignaturas cuyo contenido se continúe de un curso a otro (o que formen parte de un Minor).

El número mínimo de asignaturas que completan un bloque es de 5. Sin embargo, el primer curso en que se solicita un bloque, éste podría estar incompleto (formado por 4 o incluso 3 asignaturas). En ese caso, en los cursos



horretan irakasgai gehiago eskatuz gero, osatugabeko bloke horren barruan egon beharko dira.

Ez da egingo Graduondokoetan eskaintzen diren irakasgaien eskaririk, ezta Filologia sailetan hizkuntza ez ofizialetan eskaintzen direnenik ere.

I. eranskina irakasgaiak blokeka (maila zein eduki blokea dela) bilduta eskaintzeko interesa duten ikastegiek bete beharreko dokumentua da.

Bloke baten eskaria egitean, ikasturtetik ikasturterako eskaintzeko konpromisoa hartzen da. Beraz, urtero eskatu behar da.

II. eranskina irakasgai berriak eskaintzeko interesa duten ikastegiek bete beharreko dokumentua da.

Eskaria eginez gero, irakasgaia lau ikasturtetan eskaintzeko konpromisoa hartzen da.

Ez da berrito egingo 2013-2014, 2014-2015 eta 2015-2016 ikasturteetan onartu ziren irakasgaien eskaririk,

siguientes solamente se admitirán asignaturas de ese Grado que se oferten dentro de ese bloque incompleto.

En ningún caso se podrán solicitar asignaturas de Postgrado ni de los departamentos de Filologías de lenguas no oficiales.

El Anexo I es el documento de solicitud a rellenar por los centros interesados en ofertar asignaturas agrupadas en bloques, tanto de curso como de contenido.

La solicitud de un bloque de asignaturas implica el compromiso de mantener la docencia de las asignaturas que lo componen durante ese único curso, por lo que ha de renovarse anualmente.

El Anexo II es el documento de solicitud a rellenar por los centros interesados en ofertar asignaturas nuevas.

La solicitud de una asignatura nueva implica el compromiso de mantener la docencia de la asignatura durante cuatro cursos.

Las asignaturas que fueron admitidas en los cursos 2013-2014, 2014-2015 y 2015-2016 no serán solicitadas de nuevo,



sailak edo ikastegiak irakasgai horiek lau ikasturtetan eskaintzeko konpromisoa hartu baitzuten.

Eskolak eskatutako hizkuntzan emateko, ezinbesteko baldintza da irakasleak Euskararen arloko Errektoreordetzaren akreditazioa izatea.

Eskaria egiteko epea **2016ko urtarrilaren 29 arte** izango da.

## **2. BAIMENEI BURUZKO EBAZPENA**

Euskararen arloko Errektoreordetzak 20 eguneko epean ebatziko ditu aurkeztutako eskariak eta ikastegiei eta sailei emango die baimen berrien eta lehengo baimenen jarraipenaren berri.

## **3. IRAKASGAIEN GRABAZIOA**

Euskararen arloko Errektoreordetzak deialdiari buruzko erabakia hartu ondoren, ikastegiek nahitaez grabatu behar dituzte errektoreordetza honek baimendutako irakasgai guztiak hizkuntza ez ofizialetan jasotzen dituzten talde guztiak.

Ikastegiek behar diren neurriak hartuko dituzte hizkuntza ez

puesto que implicaron un compromiso de impartición durante 4 cursos por parte del departamento o del centro.

Para impartir docencia en el idioma solicitado es condición imprescindible que el/la profesor/a esté acreditado/a por el Vicerrectorado de Euskera.

El periodo para realizar esta solicitud se extenderá hasta el **29 de enero de 2016**.

## **2. RESOLUCIÓN DE LAS AUTORIZACIONES**

El Vicerrectorado de Euskera resolverá en un plazo de 20 días las solicitudes presentadas y notificará a los centros y departamentos las nuevas autorizaciones y la continuación de las anteriores.

## **3. GRABACIÓN DE LAS ASIGNATURAS**

Una vez resuelta la convocatoria por parte del Vicerrectorado de Euskera, los centros grabarán obligatoriamente los grupos en lenguas no oficiales de todas las asignaturas autorizadas por este Vicerrectorado.

Los centros tomarán las medidas precisas para que los horarios de los



ofizialetako taldeen ordutegiak eta euskarazko eta gaztelerazko taldeenak bateragarriak izan daitezzen.

Talde hauen ordutegiak eta gaztelerazko eta euskarazko taldeenak batera argitaratu beharko dira eta ikasleen matrikula aldia baino lehen beti ere.

Hautazko irakasgaien kasuan, Euskararen arloko Errektoreordetzaren erabakia behin-behinekoa izango da, harik eta irakasgai hori sartuta dagoen titulazio(eta)ko hautazkoen eskaintza egin arte.

Edozelan ere, sailak bermatu beharko du esleituta daukan euskarazko eta gaztelaniazko enborreko eta nahitaezko irakasgaien irakaskuntza.

#### **4. IRAKATS BETEBEHARRAK**

Irakasgaia eskaini ahal izateko, irakasgaiak, gutxienez, **10 ikasle izan behar ditu matrikulatuta, aurreko ikasturtean. Blokeetan** dauden irakasgaien kasuan, **7** izan behar dira.

grupos de lenguas no oficiales sean compatibles con los de euskera y castellano.

Los horarios de los grupos de lenguas no oficiales deberán hacerse públicos en el mismo momento que los de los grupos de castellano y euskera y, en todo caso, antes del periodo de matrícula del alumnado.

En el caso de asignaturas de carácter optativo, la resolución por parte del Vicerrectorado de Euskera se considerará provisional, hasta que se determine la oferta de optatividad de la titulación o titulaciones a las que pertenezca la asignatura.

En cualquier caso, la docencia troncal y obligatoria en euskera y castellano asignada al departamento deberá quedar cubierta.

#### **4. IMPUTACIÓN DE ENCARGO DOCENTE**

Para poder ofertar una asignatura será necesario que la asignatura haya tenido el curso anterior al menos **10 alumnos/as matriculados/as**. En el caso de asignaturas que formen parte de **bloques, el mínimo será de 7**.



## **5. BEHIN-BEHINEKO PLAZAK LIBERAZIOAREN KARGURA**

Euskararen arloko Errektoreordetzak Eleaniztasun Planaren barruan irakasgairen bat eskaintzen duten sailei irakasle eta ikertzaileentzako behin-behineko plaza bat gehiago eman ahalko du, baldin eta blokean bildutako irakasgaiak badira.

Plaza gehigarria ematerakoan, irakasgaiak, lehenik eta behin, ondoko lehentasunak kontuan harturik sailkatuko dira:

1. Azken mailetan eta lauhileko berean maila blokeko irakasgaiak direnak.
2. Azken mailetan maila blokeko irakasgaiak direnak baina lauhileko desberdinean.
3. Lauhileko berean eduki blokeko irakasgaiak direnak.

Lehenengo hautaketa egin ondoren, sail eskaintzaileen irakaskuntza betebeharrak eta gaitasuna aztertu beharko dira.

Irakaskuntza bermatu beharra dago, hau da, behin-behineko plaza bat eman edo ez, Euskararen arloko

## **5. PLAZAS TRANSITORIAS CON CARGO A LA LIBERACIÓN**

El Vicerrectorado de Euskera podrá conceder a los departamentos en que se imparta alguna asignatura dentro del Plan de Plurilingüismo la dotación adicional de una plaza transitoria de PDI, siempre que se trate de asignaturas agrupadas en un bloque.

A la hora de conceder la dotación adicional, las asignaturas se clasificarán primeramente teniendo en cuenta el siguiente listado de prioridades:

1. Asignaturas que forman parte de un bloque de curso en los últimos cursos y en el mismo cuatrimestre.
2. Asignaturas que forman parte de un bloque de curso en los últimos cursos pero en distinto cuatrimestre.
3. Asignaturas que forman parte de un bloque de contenido en el mismo cuatrimestre.

Tras la primera selección, se estudiará el encargo y la capacidad docente de los departamentos ofertantes.

Debe garantizarse la docencia en el sentido de que, sea o no concedida una plaza transitoria, las asignaturas



Errektoreordetzak baimendutako irakasgaiak eman egin behar dira.

autorizadas por el Vicerrectorado de Euskera han de ser en todo caso impartidas.

**Behin-behineko plazen eskaria 2016ko urtarrilaren 29 baino lehen egin behar zaio Irakasle-ikertzaileen arloko Errektoreordetzari, plaza bat behin-behinekoz betetzeko Irakasleen Gestiorako Arautegian jasotako 9. eranskinaren bidez.**

La solicitud de plazas transitorias deberá realizarse ante el **Vicerrectorado de Profesorado** mediante el Anexo 9 para la cobertura transitoria de plaza (sustitución) del Reglamento de Gestión de Profesorado antes del **29 de enero de 2016.**

Leioan, 2015eko abenduaren 21ean

En Leioa, a 21 de diciembre de 2015

Jon Zarate Sesma  
Euskararen arloko errektoreordea  
Vicerrector de Euskera

